



**NOTE!**  
 ■ The input power supply voltage must be compatible with the inverter rated voltage.  
 ■ Power factor correction capacitors are not needed at the input (L1/L, L2/L, L3) and must not be installed at the output (U, V, W).

### 9.3.1.1 Short Circuit Current Ratings (SCCR)

■ The CFW320 is suitable for use in circuits capable of delivering not more than (see column "SCCR")  $kA_{rms}$  symmetrical (127 V, 240 V or 480 V), when protected by fuses or circuit breakers as specified in [Table 9](#).  
 ■ In case the CFW320 is installed in power supplies with current capacity over the specified, it is necessary to use protection circuits, such as fuses or circuit breakers, proper for those power supplies.

**ATTENTION!**  
 The opening of the branch-circuit protective device may be an indication that a fault current has been interrupted. To reduce the risk of fire or electric shock, current-carrying parts and other components of the inverter or cabinet should be examined and replaced if damaged. If burnout of the current element of an overload relay occurs, the complete overload relay must be replaced.

### 9.3.2. Power Supply Reactance

In order to prevent damages to the inverter and assure the expected useful life, you must have a minimum line impedance that provides a line voltage drop of 1 %. For more details, refer to the user's manual available at [www.weg.net](#).

### 9.3.3. Dynamic Braking

**NOTE!**  
 The dynamic braking is available on DB models from frame size B onwards.

Refer to [Table 9](#) for the following specifications of the dynamic braking: maximum current, minimum braking resistance, rms current and cable gauge.

Refer to the user's manual available at [www.weg.net](#) for correct installation, sizing and protection.

### 9.3.4. Output Connections

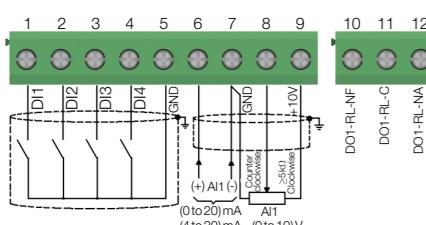
The characteristics of the cable used to connect the motor to the inverter, as well as its interconnection and routing, are extremely important to avoid electromagnetic interference in other equipment. Keep motor cables away from other cables (signal cables, sensor cables, control cables, etc.), according to [Table 4](#). For more information, refer to the user's manual available at [www.weg.net](#).

## 9.4. GROUNDING CONNECTIONS

### DANGER!

■ The inverter must be connected to a protective ground (PE).  
 ■ Use a minimum wire gauge for ground connection equal to the indicated in [Table 9](#).  
 ■ Connect the inverter grounding connections to a ground bus bar, to a single ground point or to a common grounding point (impedance  $\leq 10 \Omega$ ).  
 ■ The neutral conductor of the line that feeds the inverter must be solidly grounded; however this conductor must not be used to ground the inverter.  
 ■ Do not share the grounding wiring with other equipment that operate with high currents (e.g.: high voltage motors, welding machines, etc.).

## 9.5. CONTROL CONNECTIONS



Connector	Description <sup>(*)</sup>
1	D11
2	D12
3	D13
4	D14
5	GND
6	AI1 Analog input 1 (Current)
7	GND Reference 0 V
8	AI1 Analog input 1 (Voltage)
9	+10 V
10	DO1-RL-NC Digital output 1 (NC contact of relay 1)
11	DO1-RL-C (Common point of relay 1)
12	DO1-RL-NA Digital output 1 (NO contact of relay 1)

(\*) For further information, refer to the detailed specification in [Table 8](#).  
 - The CFW320 inverters are supplied with the digital inputs configured as active low (NPN). In order to change the configuration, check the use of parameter P21 in the programming manual of the CFW320.  
 - Analog input AI1 is set for input 0 to 10 V; in order to change it, check parameter P233 of the programming manual of the CFW320.

### (b) PNP Configuration

Figure 6: (a) and (b) Signals of C320 control card connector

### For the correct connection of the control, use:

1. Gauge of the cables: 0.5 mm<sup>2</sup> (20 AWG) to 1.5 mm<sup>2</sup> (14 AWG).
2. Maximum torque: 0.3 N.m (2.65 lbf.in).
3. Wiring of the connector of the control board with shielded cable and separated from the other wiring (power, command in 110 V / 220 VAC, etc.).
4. Relays, contactors, solenoids or coils of electromechanical brake installed close to the inverters may occasionally generate interference in the control circuitry. To eliminate this effect, RC suppressors (with AC power supply) or freewheel diodes (with DC power supply) must be connected in parallel to the coils of these devices.
5. Provide separation between the control and the power cables according to [Table 4](#).

Table 4: Separation distance between cables

Output Rated Current of the Inverter	Cable Length	Minimum Separation Distance
$\leq 24 \text{ A}$	$\leq 100 \text{ m (330 ft)}$	$\geq 10 \text{ cm (3.94 in)}$
	$> 100 \text{ m (330 ft)}$	$\geq 25 \text{ cm (9.84 in)}$

## 9.6. INSTALLATIONS ACCORDING TO EUROPEAN DIRECTIVE OF ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

The CFW320 inverter series, when properly installed, meet the requirements of the directive of the electromagnetic compatibility (2014/30/EU). These inverters were developed for professional applications only. Therefore, the emission limits of harmonic currents established by the EN 61000-3-2 and EN 61000-3-2/A14 standards are not applicable.

### 9.6.1. Conformal Installation

1. Shielded output cables (motor cables) with shield connected at both ends, motor and inverter, by means of a low impedance to high frequency connection. Maximum motor cable length and conducted and radiated emission levels according to [Table 7](#).
2. Shielded control cables, keeping the separation distance from other cables according to [Table 4](#).
3. Grounding of the inverter according to instructions of the [Section 9.4 GROUNDING CONNECTIONS](#).
4. Grounded power supply.
5. Use short wiring to ground the external filter or inverter.
6. Ground the mounting plate using a flexible braid as short as possible. Flat conductors have lower impedance at high frequencies.
7. Use cord grips for strain relief on conduits.

### 9.6.2. Emission and Immunity Levels

Table 5: Emission and immunity levels

EMC Phenomenon	Basic Standard	Level
<b>Emission:</b>		
Mains terminal disturbance voltage	IEC 61800-3	It depends on the inverter model and also on the length of motor cable. Refer to <a href="#">Table 7</a> .
Frequency range: 150 kHz to 30 MHz		
Electromagnetic radiation disturbance Frequency Range: 30 MHz to 1000 MHz		
C3: Frame size B models of 200 V Line ( <b>CFW320B10P0B2</b> and <b>CFW320B15P2T2</b> ) require a cabinet with a minimum attenuation of 12dB.		
<b>Immunity:</b>		
Electrostatic discharge (ESD)	IEC 61000-4-2	4 kV for contact discharge and 8 kV for air discharge
Fast transient-burst	IEC 61000-4-4	2 kV / 5 kHz (coupling capacitor) input cables 1 kV / 5 kHz control cables and remote HMI cables 2 kV / 5 kHz (coupling capacitor) motor cables
Conducted Radio-Frequency Common Mode	IEC 61000-4-6	0.15 to 80 MHz: 10 V; 80 % AM (1 kHz) Motor, control and remote HMI cables
Surges	IEC 61000-4-5	1.2/50 us, 8/20 us 1 kV line-to-line coupling 2 kV line-to-ground coupling
Radio-Frequency Electromagnetic Field	IEC 61000-4-3	80 to 1000 MHz 10 V/m 80 % AM (1 kHz)

Table 5: Emission and immunity levels

Table 7: Conducted and radiated emission levels, and additional information

Inverter Model <sup>(1)</sup>	Switching Frequency $f_{SW}$ (kHz)	Conducted Emission - Maximum Motor Cable Length		Radiated Emission <sup>(1)</sup> Category
		Category C3	Category C2	
200 V Line (S1, S2, B2, T2)	CFW320AXXPX1NB20 <sup>(2)</sup>	5	20 m (787 in)	1 m (39.4 in)
	CFW320AXXPX2NB20 <sup>(2)</sup>	5	20 m (787 in)	5 m (197 in)
	CFW320AXXPXT2NB20 <sup>(2)</sup>	5	20 m (787 in)	-
	CFW320B10P0B2NB20 <sup>(2)</sup>	5	20 m (787 in)	5 m (197 in)
	CFW320B15P2T2NB20 <sup>(2)</sup>	5	20 m (787 in)	-
	CFW320AXXP4NB20 <sup>(2)</sup>	5	10 m (394 in)	-
400 V Line (T4)	CFW320B0XXPXT4X20 <sup>(2), (4)</sup>	5	10 m (394 in)	10 m (394 in)
	CFW320C10P0T4X20 <sup>(2), (4)</sup>	5	10 m (394 in)	5 m (197 in)
	CFW320C12P0T4X20 <sup>(2), (4)</sup>	5	10 m (394 in)	5 m (197 in)
	CFW320C15P0T4X20 <sup>(2), (4)</sup>	2.5	15 m (591 in)	10 m (394 in)

(1) For all models, use the ferrite available with the RFI filter accessory on the motor cables (according to [Table 6](#)).

(2) Where there is an "X", it is assumed as any corresponding value of [Table 2](#).

(3) For frame size B models of 200 V Line, a cabinet with a minimum attenuation of 12dB must be used - see [Table 5](#).

(4) For frame sizes B and C models of 400 V Line, use the second ferrite available with the RFI filter accessory on the power supply cables (according to [Table 6](#)).

### 9.7. ACCESSORIES

The accessories are hardware resources that can be added to the application with the CFW320. The accessories are incorporated to the inverters in an easy and quick way by using the "Plug and Play" concept. The accessory must be installed or modified with the inverter de-energized. They may be ordered separately, and will be shipped in individual packages.

For the list of accessories available for the CFW320, see Chapter 7 of the user's manual, available at [www.weg.net](#).

## 10. TECHNICAL SPECIFICATIONS

### 10.1. POWER DATA

#### Power Supply:

- Tolerance: -15 % to +10 %.
- Frequency: 50/60 Hz (48 Hz to 62 Hz).
- Phase imbalance:  $\leq 3\%$  of the rated phase-to-phase input voltage.
- Overvoltage according to Category III (EN 61010/UL 61800-5-1).
- Transient voltages according to Category III.
- Maximum of 10 connections per hour (1 every 6 minutes).
- Typical efficiency:  $\geq 97\%$ .
- Classification of chemically active substances: level 3C2.
- Mechanical condition rating (vibration): level 3M4.
- Audible noise level: < 60 dB.

### 10.2. ELECTRONICS/GENERAL DATA

Table 8: Electronics/general data

Control	Method	■ Types of control: V/f (Scalar) - VVV: voltage vector control
	Output frequency	■ Modulation: - PWM SVM (Space Vector Modulation)
Performance	Speed control	■ V/f (Scalar): ■ Speed regulation: 1 % of the rated speed (with slip compensation) <b>VVV:</b> ■ Speed variation range: 1:20 ■ Speed regulation: 1 % of the rated speed ■ Speed variation range: 1:30

Table 9: List of models of CFW320 series, main electrical specifications

Inverter	Number of Input Phases	Power Supply Rated Voltage	Output Rated Current Range (1)/2 (A)	Frame Size (A) Range (1)	Maximum Motor Power at UL Range (2) (kW)	Nominal Inverter Temperature Range (3) (°C / °F)	Rated Frequency Range (4) (Hz)	Power Rate Size	Grounding Resistance Range (5) (Ω)	Dynamic Braking not available	Fuses and Circuit Breakers for Inverter Protection <sup>(4), (10)</sup>		Circuit Breaker @ IEC (or type E) (A) WEG Model <sup>(8)</sup>	SCCR <sup>(9)</sup>
Range (1) (A) [A...]	Range (2) (kW) [kW]	Range (3) (°C / °F) [°C / °F]	Range (4) (Hz) [Hz]	Range (5) (Ω) [AWG]	Max. I<sub>P</sub> (A) [A]	Max. I<sub>F</sub> (A) [A]	WEG [kA]	SCCR [kA]						





<tbl\_r cells="

# Guía de Instalación Rápida

## CFW320 Convertidor de Frecuencia

Documento: 10008724/01/03  
16085224

### 12. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Esta guía de instalación rápida contiene las informaciones básicas necesarias para la puesta en funcionamiento del CFW320. El mismo fue desarrollado para ser utilizado por personas con capacitación o calificación técnica adecuadas para operar este tipo de equipo. Estas personas deben seguir las instrucciones de seguridad definidas por las normas locales. No seguir las instrucciones de seguridad puede derivar en riesgo de muerte y/o daños en el equipo.

### 13. AVISOS DE SEGURIDAD EN EL MANUAL Y EN EL PRODUCTO

**¡NOTA!**  
No es la intención de este guía agotar todas las posibilidades de aplicación del CFW320, ni la WEG puede asumir ninguna responsabilidad por el uso del CFW320 que no esté basado en este guía. Para más informaciones sobre instalación, lista completa de parámetros y recomendaciones, consulte el sitio [www.weg.net](http://www.weg.net).

**¡PELIGRO!**  
Los procedimientos recomendados en este aviso tienen como objetivo proteger al usuario contra muerte, heridas graves y daños materiales considerables.

**¡ATENCIÓN!**  
Los procedimientos recomendados en este aviso tienen como objetivo evitar daños materiales.

**¡NOTA!**  
Las informaciones mencionadas en este aviso son importantes para el correcto entendimiento y bom funcionamiento del producto.

**! Tensiones altas presentes.**

**! Componentes sensibles a descarga electrostática.** No tocarlos.

**! Conexión obligatoria a tierra de protección (PE).**

**! Conexión del blindaje a tierra.**

### 14. RECOMENDACIONES PRELIMINARES

**! PELIGRO!**  
Desconecte siempre la alimentación general antes de tocar cualquier componente eléctrico asociado al convertidor. Muchos componentes pueden permanecer cargados con altas tensiones y/o en movimiento (ventiladores), incluso después de que la entrada de alimentación CA haya sido desconectada o apagada. Aguarde por los menos 10 minutos para garantizar la total descarga de los condensadores. Siempre conecte el punto de puesta a tierra del convertidor a tierra de protección (PE).  
■ El conector XC10 no presenta compatibilidad USB, por lo tanto, no puede ser conectado a puertas USB. Ese conector sirve solamente de interfaz entre el convertidor de frecuencia CFW320 y sus accesorios.

**! NOTA!**  
Los convertidores de frecuencia pueden interferir en otros equipos electrónicos. Siga los cuidados recomendados en el manual del usuario, disponible para download en el sitio: [www.weg.net](http://www.weg.net).

**No ejecute ningún ensayo de tensión aplicada en el convertidor.  
En caso de que sea necesario, consulte la WEG.**

**! ATENCIÓN!**  
Las tarjetas electrónicas poseen componentes sensibles a descarga electrostática. No toque directamente los componentes o conectores. En caso de que sea necesario, toque antes el punto de puesta a tierra del convertidor, el que debe estar conectado a tierra de protección (PE) o utilice pulsera de puesta a tierra adecuada.

**! PELIGRO!**  
Este producto no fue proyectado para ser utilizado como elemento de seguridad. Para evitar daños materiales y a la vida humana, se deben implementar medidas adicionales.  
El producto fue fabricado siguiendo un riguroso control de calidad, no obstante, si es instalado en sistemas donde su falla ofrezca riesgo de daños materiales, o a personas, los dispositivos de seguridad adicionales externos deben garantizar una situación segura, ante la eventual falla del producto, evitando accidentes.

**15. SOBRE EL CFW320**  
El convertidor de frecuencia CFW320 es un producto de alta performance que permite el control de velocidad y de torque de motores de inducción trifásicos. Este producto proporciona al usuario las opciones de control vectorial (VVF) o escalar (V/I), ambos programables de acuerdo a la aplicación.

### 16. NOMENCLATURA

Tabla 1: Nomenclatura de los convertidores CFW320

Producto y Serie	Identificación del Modelo							
Opciones disponibles	Tamaño	Corriente Nominal	Nº de Fases	Tensión Nominal	Frenado	Grado de Protección	Versión de Hardware	Versión de Software
Ej.: CFW320	A	01P6	S	2	NB	20	---	---
		Consulte la Tabla 2				En blanco = estándar		
		NB = sin frenado reostático				Sx = software especial		
		DB = con frenado reostático				En blanco = estándar		
		20 = IP20				Hx = hardware especial		
<b>! NOTA!</b>	<b>Línea 200 V:</b> Modelos alimentados en 110 a 127 Vca, 200 a 240 Vca o 280 a 340 Vcc (S1, S2, B2, T2 o D3). <b>Línea 400 V:</b> Modelos alimentados en 380 a 480 Vca o 513 a 650 Vcc (T4).							

Tabla 2: Opciones disponibles para cada campo de la nomenclatura según la corriente y tensión nominales del convertidor

Tamaño	Corriente Nominal de Salida	Nº de Fases	Tensión Nominal	Frenado
A	01P6 = 1,6 A 02P6 = 2,6 A 04P2 = 4,2 A 06P0 = 6,0 A 07P3 = 7,3 A 01P6 = 1,6 A 02P6 = 2,6 A 04P2 = 4,2 A 06P0 = 6,0 A 07P3 = 7,3 A 01P6 = 1,6 A 02P6 = 2,6 A 04P2 = 4,2 A 06P0 = 6,0 A 07P3 = 7,3 A	S = alimentación monofásica T = alimentación trifásica D = alimentación CC	1 = 110...127 Vca 2 = 200...240 Vca 3 = 280...340 Vcc	NB
B	10P0 = 10,0 A 15P2 = 15,2 A 01P1 = 1,1 A 01P8 = 1,8 A 02P6 = 2,6 A 03P5 = 3,5 A 04P8 = 4,8 A 06P5 = 6,5 A 08P2 = 8,2 A 10P0 = 10,0 A 12P0 = 12,0 A 15P0 = 15,0 A 01P1 = 1,1 A 01P8 = 1,8 A 02P6 = 2,6 A 03P5 = 3,5 A 04P8 = 4,8 A 06P5 = 6,5 A 08P2 = 8,2 A 10P0 = 10,0 A 12P0 = 12,0 A 15P0 = 15,0 A	B = alimentación monofásica o trifásica o CC T = alimentación trifásica o CC	2 = 200...240 Vca o 280...340 Vcc	DB
A	T = alimentación trifásica	4 = 380...480 Vca	NB	
B	T = alimentación trifásica o CC	4 = 380...480 Vca o 513...650 Vcc	DB	
C				

### 17. RECEPCIÓN Y ALMACENAMIENTO

El CFW320 es suministrado embalado en caja de cartón. En la parte externa del embalaje existe una etiqueta de identificación que es la misma que está fijada en la lateral del convertidor.

Verifique:

- La etiqueta de identificación del CFW320 corresponde al modelo comprado.
- Si ocurrieron daños durante el transporte.

En caso de que sea detectado algún problema, contacte inmediatamente a la transportadora.

Si el CFW320 no es instalado luego de la recepción, almacénelo en un lugar limpio y seco (temperatura entre -25 °C y 60 °C) con una cobertura para evitar la entrada de polvo en el interior del convertidor.

### 18. ETIQUETA DE IDENTIFICACIÓN

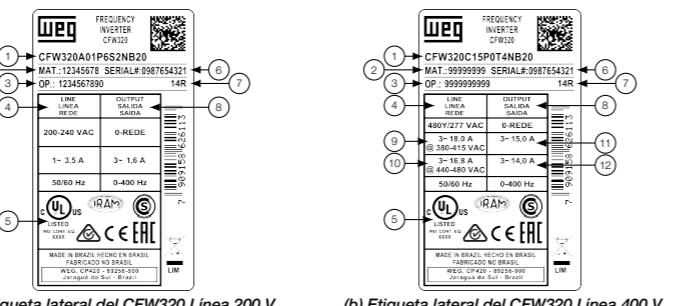


Figura 1: (a) y (b) Descripción de la etiqueta de identificación en el CFW320

### 19. INSTALACIÓN MECÁNICA

#### 19.1. CONDICIONES AMBIENTALES

Evitar:

- Exposición directa a rayos solares, lluvia, humedad excesiva o brisa marina.
- Gases o líquidos explosivos o corrosivos.
- Vibración excesiva.
- Polvo, partículas metálicas o aceite suspendidos en el aire.

#### Condiciones ambientales permitidas para funcionamiento:

■ Temperatura alrededor del convertidor (IP20):

Línea 200 V: de 0 °C a 50 °C.

Línea 400 V: de 0 °C a 40 °C.

Para más detalles, consulte la Tabla 9.

- Para temperatura alrededor del convertidor mayor que lo especificado arriba, es necesario aplicar una reducción de la corriente de 2 % para cada grado Celsius limitando el incremento a 10 °C.
- Humedad relativa del aire: de 5 % a 95 % sin condensación.
- Altitud máxima: hasta 1000 m - condiciones nominales.
- De 1000 m a 4000 m - reducción de la corriente de 1 % para cada 100 m por encima de 1000 m de altitud.
- De 2000 m a 4000 m sobre el nivel del mar - reducción de la tensión máxima (127 V / 240 V, de acuerdo con el modelo, según se especifica en la Tabla 9) del 1,1 % para cada 100 m por encima de 2000 m.
- Grado de contaminación: 2 (según EN 50178 y UL 61800-5-1), con contaminación no conductiva. La condensación no debe causar la conducción de los residuos acumulados.

### 19.2. DIMENSIONES, POSICIONAMIENTO Y FIJACIÓN

Las dimensiones externas y de perforación para fijación, así como el peso líquido (masa) del convertidor son presentados en la Figura 2.

Instale el convertidor en la posición vertical, en una superficie plana. Deje como mínimo los espacios libres indicados en la Figura 3, de forma de permitir la circulación del aire de refrigeración. No coloque componentes sensibles al calor, encima del convertidor.



Tamaño	A	B	H	L	P	Peso	Tornillo de Fijación	Torque de Recomendado
A	35,0 (1,37)	50,1 (1,97)	157,9 (6,22)	70,0 (2,76)	148,4 (5,84)	0,90 (1,98)	M4	2 (17,7)
B	35,0 (1,37)	50,1 (1,97)	198,9 (8,08)	70,0 (2,76)	158,4 (6,24)	1,34 (2,98)	M4	2 (17,7)
C	44,5 (1,75)	50,1 (1,97)	214,0 (8,43)	89,0 (3,50)	164,0 (6,45)	1,50 (3,3)	M4	2 (17,7)

Tolerancia de las cotas: ±1,0 mm (±0,039 in).

Figura 2: Dimensiones del convertidor de frecuencia para la instalación mecánica



Figura 3: (a) (c) Dados para instalación mecánica (montaje en superficie y espacios libres mínimos para ventilación)

**! ATENCIÓN:**  
Para estar en conformidad con la norma UL, utilice un tablero con dimensiones mínimas superiores al 150 % de las dimensiones del producto mostradas en la Figura 2 (los espacios resultantes serán mayores que los que se muestran en la Figura 3). Para más detalles, consulte la Tabla 9 y el ítem 3.2.3.1.1 Capacidad de la red de alimentación (SCCR) del manual del usuario.

■ Cuando un convertidor sea instalado encima de otro, utilice la distancia mínima A + B (conforme la Figura 3) y desvío del convertidor superior el aire caliente proveniente del convertidor de abajo.

■ Prevea electroducto o chapas independientes para la separación física de los conductores de señal, control y potencia (consulte el Capítulo 20 INSTALACIÓN ELÉCTRICA).

Disponible solamente para los modelos específicos del tamaño A (ver Tabla 2).

(a) Tamaño A a alimentación CC

(b) Tamaño A a alimentación monofásica o trifásica

(c) Tamaños B y C a alimentación CC

(d) Tamaños B y C a alimentación trifásica

(e) Los bornes de potencia L1/L2/L3 están disponibles en los modelos DB.

(f) Los bornes de potencia U/V/W están disponibles solamente en los modelos CC.

(g) Los bornes de potencia +/BR están disponibles solamente en los modelos DB.

(h) Los bornes de potencia PE están disponibles solamente en los modelos DB.

(i) Los bornes de potencia +/BR/BR están disponibles solamente en los modelos DB.

(j) Los bornes de potencia PE están disponibles solamente en los modelos DB.

(k) Los bornes de potencia PE están disponibles solamente en los modelos DB.

(l) Los bornes de potencia PE están disponibles solamente en los modelos DB.

<b>iNOTA!</b>
■ La tensión de alimentación de entrada debe ser compatible con la tensión nominal del inversor.
■ Los condensadores de corrección del factor de potencia no son necesarios en la entrada (L1, L2, L3) y no deben instalado en la salida (U, V, W).

### 20.3.1.1 Capacidad de la red de alimentación (SCCR):

- El CFW320 es adecuado para el uso en un circuito con la capacidad para proporcionar el máximo de (ver columna "SCCR") k<sub>Arms</sub> simétricos (127 V, 240 V o 480 V), cuando está protegido por fusibles o disyuntores conforme la especificación de la Tabla 9.
- En caso de que el CFW320 sea instalado en redes con capacidad de corriente mayor a que el especificado, se hace necesario el uso de circuitos de protecciones, como fusibles y/o disyuntores, adecuados para esas redes.

<b>!ATENCIÓN!</b>
La apertura del dispositivo de protección de cortocircuito (fusibles y/o disyuntores) del circuito alimentador puede ser una indicación de que una corriente de falla fue interrumpida. Para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, las partes conductoras de corriente y otros componentes del convertidor o accionamiento deben ser examinados y sustituidos, en caso de estar dañados. Si ocurre la quema del elemento conductor de un relé de sobrecarga, el relé de sobrecarga entero deberá ser sustituido.

### 20.3.2. Reactancia de la Red

Para evitar daños al convertidor y garantizar la vida útil esperada, se debe tener una impedancia mínima de red que proporcione una caída de tensión de 1 %. Para más detalles, consulte el manual del usuario, disponible para download en el sitio: [www.weg.net](http://www.weg.net).

### 20.3.3. Frenado Reostático

<b>iNOTA!</b>
El frenado reostático está disponible en los modelos DB a partir del tamaño B.

Consulte la Tabla 9 para las siguientes especificaciones de frenado reostático: corriente máxima, resistencia mínima de frenado, corriente eficaz y dimensión del cable. Consulte el manual del usuario, disponible en [www.weg.net](http://www.weg.net) para una correcta instalación, el dimensionamiento y la protección.

### 20.3.4. Conexiones de salida

Las características del cable utilizado para la conexión del convertidor al motor, así como su interconexión y ubicación física, son de extrema importancia para evitar interferencias electromagnética en otros dispositivos. Mantenga los cables del motor separados de los demás cables (cables de señal, cables de comando, etc.) conforme la Tabla 4.

Para más informaciones, consulte el manual del usuario, disponible para download en el sitio: [www.weg.net](http://www.weg.net).

### 20.4. CONEXIONES DE PUESTA A TIERRA

<b>!PELIGRO!</b>
■ El convertidor debe ser obligatoriamente conectado a un tierra de protección (PE).
■ Utilizar cableado de puesta a tierra con calibre mínimo igual al indicado en la Tabla 9.
■ Conecte los puntos de puesta a tierra del convertidor a una varilla de puesta a tierra específica, o al punto de puesta a tierra específico, o inclusive, al punto de puesta a tierra general (resistencia ≤ 10 Ω).
■ El conductor neutro de la red que alimenta al convertidor debe ser sólidamente puesto a tierra, no obstante, el mismo no debe ser utilizado para puesta a tierra del convertidor.
■ No comparta el cableado de puesta a tierra con otros equipos que operen con altas corrientes (ej.: motores de alta potencia, máquinas de soldar, etc.).

### 20.5. CONEXIONES DE CONTROL

Conector	Descripción
1 D1	Entrada digital 1
2 D2	Entrada digital 2
3 D3	Entrada digital 3
4 D4	Entrada digital 4
5 GND	Referencia 0 V
6 AI1	Entrada analógica 1 (Corriente)
7 GND	Referencia 0 V
8 AI1	Entrada analógica 1 (Tensión)
9 +10 V	Referencia +10 Vcc para potenciómetro
10 DO1-RL-NF	Salida digital 1 (Contacto NC del relé 1)
11 DO1-RL-C	Salida digital 1 (Punto común del relé 1)
12 DO1-RL-NA	Salida digital 1 (Contacto NA del relé 1)

(a) Configuración NPN
• Por más informaciones consulte la especificación detallada en la Tabla 8.
• Los convertidores CFW320 son suministrados con las entradas digitales configuradas como activo bajo (NPN). Para alteración, verifique la utilización del parámetro P271 en el manual de programación del CFW320.
• La entrada analógica AI1 está ajustada para entrada 0 a 10 V, para alteración verifique el parámetro P233 del manual de programación del CFW320.
(b) Configuración PNP

Figura 6: (a) y (b) Señales del conector de la tarjeta de control C320

### Para una correcta instalación del cableado de control, utilice:

1. Calibre de los cables: 0,5 mm<sup>2</sup> (20 AWG) a 1,5 mm<sup>2</sup> (14 AWG).
2. Torque máximo: 0,3 N.m (2,65 lbf.in).
3. Cableados en el conector de la tarjeta de control con cable blindado y separadas de los demás cableados (potencia, comando en 110 V / 220 Vca, etc.).
4. Relés, contactores, solenoides o bobinas de frenos electromagnéticos instalados próximos a los convertidores pueden, eventualmente, generar interferencias en el circuito de control. Para eliminar este efecto, deben ser conectados supresores RC en paralelo, con las bobinas de estos dispositivos, en el caso de alimentación CA, y diodos de rueda libre en el caso de alimentación CC.
5. Prever separación entre los cables de control y de potencia conforme Tabla 4.

Tabla 4: Distancia de separación entre cables

Corriente nominal de salida del inversor	Largo del (los) Cable(s)	Mínimo de separación
≤ 24 A	≤ 100 m (330 ft)	≥ 10 cm (3,94 in)
	≥ 100 m (330 ft)	≥ 25 cm (9,84 in)

### 20.6. INSTALACIONES DE ACUERDO CON LA DIRECTIVA EUROPEA DE COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

La serie de convertidores CFW320, cuando son correctamente instalados, cumplen los requisitos de la directiva de compatibilidad electromagnética (2014/30/EU).

Estos convertidores fueron desarrollados solamente para aplicaciones profesionales. Por eso no se aplican los límites de emisiones de corrientes harmónicas definidas por las normas EN 61000-3-2 y EN 61000-3-2-A 14.

#### 20.6.1. Instalación Conforme

1. Cables de salida (cables del motor) blindados y con el blindaje conectado en ambos lados, motor y convertidor con conexión de baja impedancia a alta frecuencia. Largo máximo del cable del motor y niveles de emisión conducta y radiada conforme la Tabla 7.
2. Cables de control blindados, mantenga la separación de los demás, conforme la Tabla 4.
3. Puesta a tierra del convertidor conforme instrucciones de la Sección 20.4 CONEXIONES DE PUESTA A TIERRA.
4. Red de alimentación puesta a tierra.
5. Use cableado corto para puesta a tierra del filtro externo o del convertidor.
6. Ponga a tierra la chapa de montaje, utilizando un cableado lo más corto posible. Conductores planos tienen impedancia menor a altas frecuencias.
7. Use mangos para conductos siempre que sea posible.

#### 20.6.2. Niveles de Emisión y Inmunidad Atendida

Tabla 5: Niveles de emisión y inmunidad atendidos

Fenómeno de EMC	Norma Básica	Nivel
Emisión:		
Emissions Conductua ("Mains Terminal Disturbance Voltage") Rango de Frecuencia: 10 Hz - 1000 Hz	IEC/EN 61800-3	Depende del modelo del convertidor y de la longitud del cable del motor. Consulte la Tabla 7.
Emissions Radiada ("Electromagnetic Radiation Disturbance") Rango de Frecuencia: 30 MHz a 1000 MHz	CFW320AXXPKT1NB20 (1)	C3: Modelos de la Línea 200 V Tamaño B (CFW320B10P082 y CFW320B15P2T2) necesitan un tablero con atenuación mínima de 12dB.
Inmunidad:		
Descarga Electrostática (ESD)	IEC 61000-4-2	1 KV descarga por contacto y 8 KV descarga por aire
Transientes Rápidos ("Fast Transient-Burst")	IEC 61000-4-4	2 KV / 5 kHz (acoplador capacitivo) cables de entrada 1 KV / 5 kHz cables de control y de la HMI remota 2 KV / 5 kHz (acoplador capacitivo) cable del motor
Inmunidad Conducta ("Conducted Radio-Frequency Common Mode")	IEC 61000-4-6	0,15 a 80 MHz: 10 V, 80 % AM (1 kHz) Cables del motor, de control y de la HMI remota
Sobretensiones	IEC 61000-4-5	1 KV aislamiento linea-linea 2 KV aislamiento linea-tierra
Campo Electromagnético de Radiodifusión	IEC 61000-4-3	80 a 1000 MHz 10 V/m 80 % AM (1 kHz)

Definiciones de la norma IEC/EN 61800-3: "Adjustable Speed Electrical Power Drives Systems"

#### Ambiente:

Primer ambiente ("First Environment"): ambientes que incluyen instalaciones domésticas, como establecimientos conectados con transformadores intermedios a la red de baja tensión, la cual alimenta instalaciones de uso doméstico.

Segundo Ambiente ("Second Environment"): ambientes que incluyen todos los establecimientos que no están conectados directamente a la red baja tensión, la cual alimenta instalaciones de uso doméstico.

#### Categorías:

Categoría C1: convertidores con tensiones menores que 1000 V, para uso en el "Primer Ambiente".

Categoría C2: convertidores con tensiones menores que 1000 V, que no son provistos de plugs o instalaciones móviles y, cuando sean utilizados en el "Primer Ambiente", deberán ser instalados y puestos en funcionamiento por un profesional.

Categoría C3: convertidores con tensiones menores que 1000 V, desarrollados para uso en el "Segundo Ambiente" y no proyectados para uso en el "Primer Ambiente".

■ **iNOTA!**  
Se entiende por profesional a una persona o organización con conocimiento en instalación y/o puesta en funcionamiento de los convertidores, incluyendo sus aspectos de EMC.

#### 20.6.3. Características del filtro Supresor de RFI

Los inversores CFW320, cuando son montados con filtros externos, cumplen con la directiva de compatibilidad electromagnética (2014/30/EU). La utilización de los Kits de filtros indicados de la Tabla 6, o equivalente es necesaria para reducir la perturbación conducida del convertidor a la red eléctrica, en el rango de altas frecuencias (>150 kHz) y consecuente cumplimiento de los niveles máximos de emisión conducida de las normas de compatibilidad electromagnética EN 61000-3.

Para informaciones sobre el modelo del accesorio Kit filtro RFI, consulte la Tabla 6.

La Figura 7 muestra la conexión de lo filtro al convertidor:

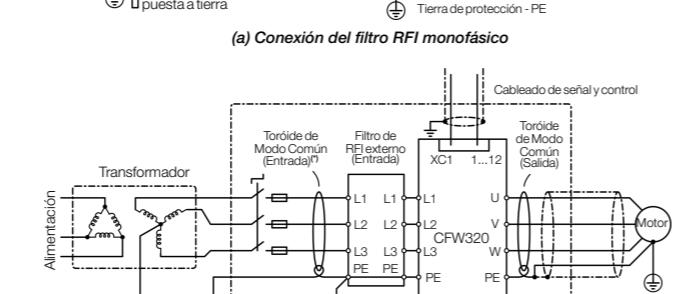
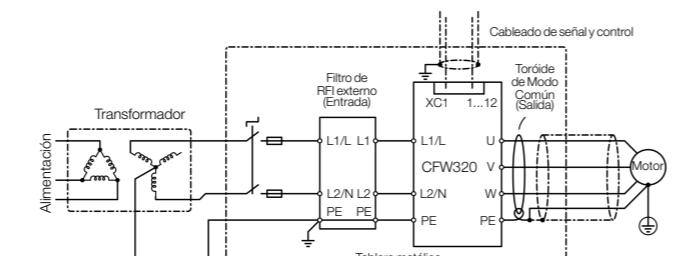


Figura 7: (a) y (b) Conexión del filtro supresor de RFI - condición general

Figura 7: (a) y (b) Conexión del filtro supresor de RFI - condición general

Tabla 6: Modelos de filtro externo RFI para el CFW320

Item WEG	Nombre	Descripción
16423413	CFW320-KFA-S1-S2	Kit filtro RFI CFW320 tamaño A monofásico (Línea 200 V)
16423862	CFW320-KFB-S2	Kit filtro RFI CFW320 tamaño B monofásico (Línea 200 V)
16047216	CFW320-KFA-T2	Kit filtro RFI CFW320 tamaño A trifásico (Línea 200 V)
16047260	CFW320-KFB-T2	Kit filtro RFI CFW320 tamaño B trifásico (Línea 200 V)
16047263	CFW320-KFA-T4	Kit filtro RFI CFW320 tamaño A trifásico (Línea 400 V)
16047265	CFW320-KFB-T4	Kit filtro RFI CFW320 tamaño B trifásico (Línea 400 V)
16047266	CFW320-KFC-T4	Kit filtro RFI CFW320 tamaño C trifásico (Línea 400 V)

(1) Kit accesorio provisto de: Filtro RFI, Barras de conexión y 1 Choke del modo común para cableado del motor.

(2) Kit accesorio provisto de: Filtro RFI, Barras de conexión y 2 Choke del modo común, para los cableados del motor y de la alimentación.

Tabla 7: Niveles de emisión conducida y irradiada y informaciones adicionales

<tbl



<b>NOTA!</b>
■ A tensão de rede deve ser compatível com a tensão nominal do inversor.
■ Capacitores de correção do fator de potência não são necessários na entrada (L/L1, N/L2, L3) e não devem ser conectados na saída (U, V, W).

### 31.3.1.1 Capacidade da Rede de Alimentação (SCCR)

- O CFW320 é próprio para uso em circuitos com capacidade de fornecer no máximo (ver coluna "SCCR") K<sub>Ame</sub> simétricos (127 V, 240 V ou 480 V), quando protegido por fusíveis ou disjuntores conforme especificação da Tabela 9.
- Caso o CFW320 seja instalado em redes com capacidade de corrente maior que o especificado, faz-se necessário o uso de circuitos de proteções, como fusíveis e/ou disjuntores, adequados para essas redes.

### ATENÇÃO!

A abertura do dispositivo de proteção de curto-círcito (fusíveis e/ou disjuntores) do circuito alimentador indica que ocorreu a interrupção de uma corrente de falha. Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, as partes condutoras de corrente e outros componentes do inversor ou acionamento, devem ser examinados e substituídos caso danificados. Se ocorrer a queima do elemento condutor de um relé de sobrecarga, o relé de sobrecarga completo deve ser substituído.

### 31.3.2. Resistância de Rede

Para evitar danos ao inversor e garantir a vida útil esperada deve-se ter uma impedância mínima de rede que proporcione uma queda de tensão de 1 %. Para mais detalhes, consulte o manual do usuário, disponível em [www.weg.net](http://www.weg.net).

### 31.3.3. Frenagem Reostática

<b>NOTA!</b>
A frenagem reostática está disponível nos modelos DB a partir da mecânica B.

Consulte a Tabela 9 para as especificações da frenagem reostática: corrente máxima, resistência mínima de frenagem, corrente eficaz e bitola do cabo.

Consulte o manual do usuário, disponível em [www.weg.net](http://www.weg.net) para correta instalação, dimensionamento e proteção.

### 31.3.4. Conexões de Saída

As características do cabo utilizado para conexão do inversor ao motor, bem como a sua interligação e localização física, são de extrema importância para evitar interferência eletromagnética em outros dispositivos. Manter os cabos do motor separados dos demais cabos (cabos de sinal, cabos de comando, etc) conforme Tabela 4. Para mais informações, consulte o manual do usuário, disponível em [www.weg.net](http://www.weg.net).

### 31.4. CONEXÕES DE ATERRAMENTO

<b>PERIGO!</b>
■ O inversor deve ser obrigatoriamente ligado a um terra de proteção (PE).
■ Utilizar fiação de aterramento com bitola, no mínimo, igual à indicada na Tabela 9.
■ Conecte os pontos de aterramento do inversor a uma haste de aterramento específica, ou ao ponto de aterramento específico ou ainda ao ponto de aterramento geral (resistência ≤ 10 Ω).
■ O condutor neutro da rede que alimenta o inversor deve ser solidamente aterrado, porém o mesmo não deve ser utilizado para aterramento do inversor.
■ Não compartilhar a fiação de aterramento com outros equipamentos que operem com altas correntes (ex.: motores de alta potência, máquinas de solda, etc.).

### 31.5. CONEXÕES DE CONTROLE

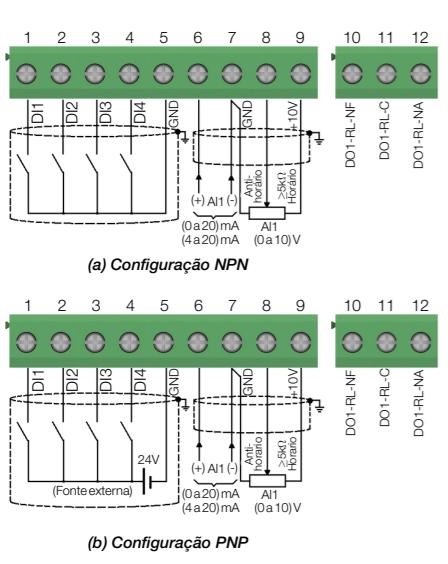


Figura 6: (a) e (b) Sinais do conector do cartão de controle C320

### Para correta instalação da fiação de controle, utilize:

1. Bitola dos cabos: 0,5 mm<sup>2</sup> (20 AWG) a 1,5 mm<sup>2</sup> (14 AWG).
2. Torque máximo: 0,3 N.m (2,65 lbf.in).
3. Fiação no conector do cartão de controle com cabo blindado e separadas das demais fiações (potência, comando em 110 V / 220 Vca, etc.).
4. Relés, contatores, solenóides ou bobinas de freios eletromecânicos instalados próximos aos inversores podem eventualmente gerar interferências no circuito de controle. Para eliminar este efeito, supressores RC devem ser conectados em paralelo com as bobinas destes dispositivos, no caso de alimentação CA, e diodos de roda-livre no caso de alimentação CC.
5. Prever separação entre os cabos de controle e de potência conforme Tabela 4.

Tabela 4: Distância de separação entre cabos

Corrente Nominal de Saída do Inversor	Comprimento do(s) Cabo(s)	Distância Mínima de Separação
≤ 24 A	≤ 100 m (330 ft)	≥ 10 cm (3,94 in)
> 100 m (330 ft)		≥ 25 cm (9,84 in)

### 31.6. INSTALAÇÕES DE ACORDO COM A DIRETIVA EUROPEIA DE COMPATIBILIDADE ELETROMAGNÉTICA

A série de inversores CFW320, quando corretamente instalados, atendem os requisitos da diretiva de compatibilidade eletromagnética (2014/30/EU). Estes inversores foram desenvolvidos apenas para aplicações profissionais. Por isso não se aplicam os limites de emissões de correntes harmônicas definidas pelas normas EN 61000-3-2 e EN 61000-3-2/A 14.

#### 31.6.1. Instalação Conforme

1. Cabos de saída (cabos do motor) blindados e com a blindagem conectada em ambos os lados, motor e inversor com conexão de baixa impedância para alta frequência.
2. Cabos de controle blindados e mantenha a separação dos demais conforme Tabela 4.
3. Aterramento do inversor conforme instruções da Seção 31.4 CONEXÕES DE ATERRAMENTO.
4. Rede de alimentação aterrada.
5. Use fiação curta para aterramento do filtro externo ou inversor.
6. Aterre à chapa de montagem utilizando uma cordalha, o mais curto possível. Condutores planos têm impedância menor em altas freqüências.
7. Use luvas para condutores sempre que possível.

#### 31.6.2. Níveis de Emissão e Imunidade Atendida

Tabela 5: Níveis de emissão e imunidade atendidos

Fenômeno de EMC	Norma Básica	Nível
<b>Emissão:</b>		
Emissão conduzida ("Mainly Radiated Disturbance Voltage") Faixa de frequência: 150 kHz a 30 MHz	IEC/EN 61800-3	Depende do modelo do inversor e do comprimento do cabo do motor. Consulte a Tabela 7.
Emissão radizada ("Electromagnetic Radiation Disturbance") Faixa de frequência: 30 MHz a 1000 MHz	C3: Modelos da Linha 200 V Mecânica B (CFW320B10P0B2 e CFW320B15P2T2) C4: Modelos da Linha 400 V Mecânica B (CFW320C10P0T4X02 e CFW320C15P0T4X02)	Depende do modelo do inversor e do painel com atenuação mínima de 12dB - ver Tabela 5.
<b>Imunidade:</b>		
Descarga eletrostática (ESD) Transientes rápidos ("Fast Transient-Burst")	IEC 61000-4-2 IEC 61000-4-4	1 kV descarga por contato e 8 kV descarga pelo ar 2kV / 5kHz (acoplador capacitivo) cabos de entrada 1kV / 5kHz cabos de controle e da HMI remota 2kV / 5kHz (acoplador capacitivo) cabo do motor
Imunidade conduzida ("Conducted Radio-Frequency Common Mode")	IEC 61000-4-6	0,15 a 80 MHz: 10 V, 80 % AM (1 kHz) Cabos do motor, de controle e da HMI remota
Surtos	IEC 61000-4-5	1,2/50 us, 10 V/m 1 kV acoplamento linha-linea 1 kV acoplamento linha-terra
<b>Campo eletromagnético de radiofrequência</b>		
	IEC 61000-4-3	80 a 1000 MHz 10 V/m 80 % AM (1 kHz)

Definições da Norma IEC/EN 61800-3: "Adjustable Speed Electrical Power Drives Systems"

#### ■ Ambientes:

**Primeiro Ambiente ("First Environment"):** ambientes que incluem instalações domésticas, como estabelecimentos conectados sem transformadores intermediários à rede de baixa tensão, a qual alimenta instalações de uso doméstico.

**Segundo Ambiente ("Second Environment"):** ambientes que incluem todos os estabelecimentos que não estão conectados diretamente à rede baixa tensão, a qual alimenta instalações de uso doméstico.

#### ■ Categorias:

**Categoria C1:** inversores com tensões menores que 1000 V, para uso no "Primeiro Ambiente".

**Categoria C2:** inversores com tensões menores que 1000 V, que não são provados com plugs ou instalações móveis e, quando forem utilizados no "Primeiro Ambiente", deverão ser instalados e colocados em funcionamento por profissional.

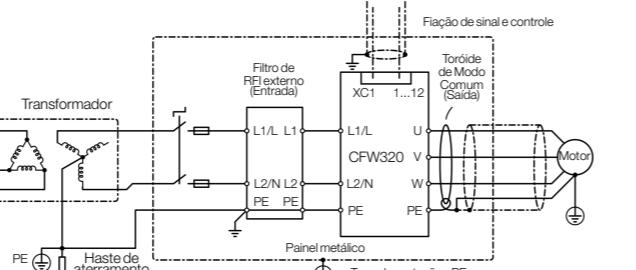
**Categoria C3:** inversores com tensões menores que 1000 V, desenvolvidos para uso no "Segundo Ambiente" e não projetados para uso no "Primeiro Ambiente".

NOTA! Por profissional entende-se uma pessoa ou organização com conhecimento em instalação e/ou colocação em funcionamento dos inversores, incluindo os seus aspectos de EMC.

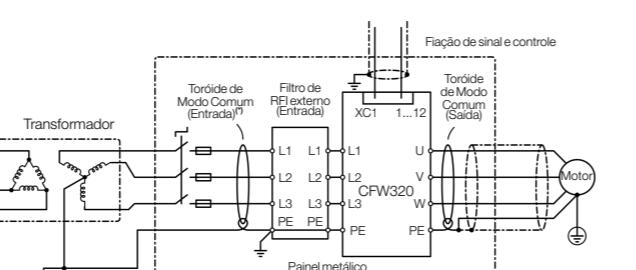
#### 31.6.3. Características do Filtro Supressor de RFI

Os inversores CFW320, quando montados com filtros externos, atendem à diretriva de compatibilidade eletromagnética (2014/30/EU). A utilização dos Kits de filtros indicados na Tabela 6, ou equivalente, é necessária para redução da perturbação conduzida do inversor na faixa de altas freqüências (> 150 kHz) e consequente atendimento dos níveis máximos de emissão conduzida da norma de compatibilidade eletromagnética IEC 61800-3. Para informações sobre o modelo do acessório Kit filtro RFI consulte a Tabela 6.

A Figura 7 demonstra a conexão do filtro ao inversor:



(a) Conexão do filtro RFI monofásico



(b) Conexão do filtro RFI trifásico

Figura 7: (a) e (b) Conexão do filtro supressor de RFI - condição geral

Tabela 6: Modelos de filtro externo RFI para o CFW320

Item WEG	Nome	Descrição
16423413	CFW320-KFA-S1-S2	Kit filtro RFI CFW320 mecânica A monofásico (Linha 200 V)
16423862	CFW320-KFB-S2	Kit filtro RFI CFW320 mecânica B monofásico (Linha 200 V)
16047216	CFW320-KFA-T2	Kit filtro RFI CFW320 mecânica A trifásico (Linha 200 V)
16047260	CFW320-KFB-T2	Kit filtro RFI CFW320 mecânica B trifásico (Linha 200 V)
16047263	CFW320-KFA-T4	Kit filtro RFI CFW320 mecânica A trifásico (Linha 400 V)
16047265	CFW320-KFB-T4	Kit filtro RFI CFW320 mecânica B trifásico (Linha 400 V)
16047266	CFW320-KFC-T4	Kit filtro RFI CFW320 mecânica C trifásico (Linha 400 V)

Notas:

(1) Faixas 1 e 2 somente para Linha 400 V.

(2) Faixa 1: Tensão de rede: 380-400-415 Vca (513-540-560 Vcc).

(3) Faixa 2: Tensão de rede: 440-460-480 Vca (594-621-650 Vcc).

(4) Para proteção dos semicondutores do inversor, usar os fusíveis ultrarrápidos WEG classe aR recomendados ( $I_{tmax} < I_{t}$  máx).

(5) Para conformidade com a norma UL 61000-5-1, usar os acessórios LST25 e TSB-22, necessários para o disjuntor-motor MPW ser "Manual Self-Protected (Type E) Combination Motor Controller", e um painel com dimensões mínimas de 150 % do produto.

(6) Para conformidade com a norma UL 61000-5-1, usar fusíveis UL Listed para uso em redes de 200 - 240 V e redess 480Y/277 V. Não é "UL listed" para uso em redes 480V Delta/Delta, Delta aterrado, ou com aterrramento de alta impedância (redes IT).

(7) "Manual Self-Protected (Type E) Combination Motor Controller", "UL Listed" para uso em redes de 200 - 240 V e redess 480Y/277 V. Não é "UL listed" para uso em redes 480V Delta/Delta, Delta aterrado, ou com aterrramento de alta impedância (redes IT).

Tabela 7: Níveis de emissão conduzida e radiada e informações adicionais

Modelo do Inversor <sup>(1)</sup>	Frequência de Chaveamento  $f_{sw}$  (kHz)	Emissão Conduzida - Comprimento do Cabo do Motor		Emissão Radiada <sup>(1)</sup> Categoria
Categoria C3	Categoria C2			


<tbl\_r cells="2" ix="



■ 在将 CFW320 安装在电流容量超过所指定值的电源的情况下，则必须使用适用于这些电源的保护电路，如熔断器或断路器。

**警告！**  
分支电路保护装置的开启可能表示故障电流已中断。为了降低火灾或电击的风险，应检查变频器或机架的载流部件和其他组件，如果损坏，则应对其进行更换。如果过载继电器的电流元件发生烧损，则必须更换整个过载继电器。

#### 42.3.2. 电源抗干扰

为了防止损坏变频器并确保达到预期使用寿命，必须具有最小的线路阻抗，可提供 1% 的线路电压下降。有关更多详细信息，请参阅 [www.weg.net](http://www.weg.net) 上的用户手册。

#### 42.3.3. 直流环节电感/电源电抗

**注意！**  
动态制动在框架尺寸 B 以上的 DB 型号中提供。

请参阅表 9，获取以下动态制动规格：最大电流、最小制动电阻、rms 电流和电缆规格。  
请参阅 [www.weg.net](http://www.weg.net) 上的用户手册，获取正确安装、尺寸调整和保护的信息。

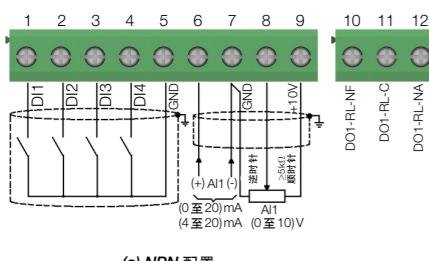
#### 42.3.4. 输出连接

用于连接电机与变频器的电缆的特性以及其互连和布线对于避免其他设备产生电磁干扰至关重要。根据表 4，使电机电缆远离其他电缆（信号电缆、传感器电缆、控制电缆等）。有关更多信息，请参阅 [www.weg.net](http://www.weg.net) 上的用户手册。

#### 42.4. 接地连接

**危险！**  
■ 变频器必须连接到一个保护接地（PE）。  
■ 将变频器接地连接连接到接地母线，单个接地点或共用接地点（阻抗  $\leq 10 \Omega$ ）。  
■ 为变频器上电的中性导体必须直接接地；但是该导体不能用于接地变频器。  
■ 不要与其他大电流运行的设备共用接地线（例如：高功率电机、焊接机等）。

#### 42.5. 控制连接



连接器	描述 <sup>(1)</sup>
1	数字输入 1
2	数字输入 2
3	数字输入 3
4	数字输入 4
5	GND
6	参考 0V
7	AI1 模拟输入 1 (电流)
8	GND
9	模拟输入 1 (电压)
10	+10V 参考电位器 +10 Vdc
11	数字输出 1 (继电器 1 的 NC 接触 1)
12	数字输出 1 (继电器 1 的 NF 接触)

(1) 欲了解更多信息，参考表 8 详细规格信息。  
- CFW320 变频器为数字输入低电平有效配置 (NPN)。为改变配置，  
- 可查阅 CFW320 程序手册中参数 P271 的使用说明。

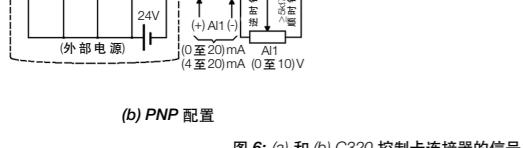


图 6: (a) 和 (b) C320 控制卡连接器的信号

#### 对于控制的正确连接，使用：

1. 电缆截面：0.5 mm<sup>2</sup> (20 AWG) 至 1.5 mm<sup>2</sup> (14 AWG)。
2. 最大扭矩：0.3 牛·米 (2.65 磅力·英寸)。
3. 用屏蔽电缆进行控制板连接器的布线，并与另一条布线分开（电源，110 V/220 Vac 等命令）。
4. 控制电路中的继电器、接触器、螺线管或安装在接近变频器的机电制动器线圈可偶尔产生干扰。为了消除这种影响，PC 抑制器（交流电源）或续流二极管（直流电源）必须并列连接到这些装置的线圈。
5. 根据表 4 提供控制电缆与电源电缆的间隔。

表 4: 电缆之间的间隔距离

电缆之间的间隔距离	电缆长度	最小间隔距离
$\leq 24$ A	$\leq 100$ m (330 ft)	$\geq 10$ cm (3.94 in)
	$> 100$ m (330 ft)	$\geq 25$ cm (9.84 in)

#### 42.6. 根据电磁兼容性欧盟指令安装

CFW320 变频器系列在正确安装时，能满足电磁兼容指令的要求。这些变频器仅为专业应用而开发。因此，根据标准 EN 61000-3-2 和 EN 61000-3-2/A14 设定的谐波电流发送限值不适用。

#### 42.6.1. 共形安装

1. 具有在两端连接屏蔽的屏蔽输出电缆（电机电缆）、电机和变频器，通过低阻抗达到高频连接。根据表 7，最大电机电缆长度，及传导和辐射排放水平。
2. 根据表 4 用，屏蔽控制线保持电缆的间隔距离。
3. 根据部分 42 接地连接 接用的指令，变频器接地。
4. 接地电源。
5. 使用短接线，接地外部滤波器或变频器。
6. 使用尽可能短的柔性编织带，接地安装板。扁平导线具有高频低阻抗。
7. 若有可能，使用电缆管道套管。

#### 42.6.2. 发射和抗干扰水平

表 5: 发射和抗干扰水平

EMC 现象	基本标准	等级
发射:		
电源接线柱干扰电压频率范围: 150 kHz 至 30 MHz 电磁辐射骚扰频率范围: 30 MHz 至 1000 MHz	IEC/EN 61800-3	这取决于电机电缆长度上的变频器型号。参考表 7 C3: 200 V 线路的框架尺寸 B 线路 (CFW320B10P0B2 和 CFW320B15P2T2) 需要一个最小衰减为 12dB 的机架。
抗干扰:		
静电放电 (ESD)	IEC 61000-4-2	4 kV 的接触放电和 8 kV 空气放电
快速瞬变脉冲群	IEC 61000-4-4	2 kV/5 kHz (耦合电容) 输入电缆 1 kV/5 kHz (耦合电容) 电源线和远程 PIM 电缆 2 kV/5 kHz (耦合电容) 输入电缆
传导的射频共模	IEC 61000-4-6	0.15 至 80 MHz: 10 V; 80 % AM (1 kHz) 电机、控制和 HMI 电缆
激扰震荡	IEC/IEC 61000-4-5	1.2/50 μs, 8/20 μs 1 kV 线对线耦合 2 kV 线对地耦合
射频电磁场	IEC/IEC 61000-4-3	80 至 1000 MHz 10 V/m 80 % AM (1 kHz)

#### 42.7. 配件

CFW320 配件是可以添加在应用程序中的硬件资源。

配件通过使用“即插即用”的概念，以一个简单快捷的方式并入变频器。当配件连接到变频器时，控制电路识别到模型，并报告连接在参数 P0027 的附件代码。配件必须在变频器切断电流时安装或改性。配件可单独订购，并以其自有包装发货。有关 CFW320 可用附件的列表，请参见用户手册的第 7 章，用户手册可在 [www.weg.net](http://www.weg.net) 上获得。

#### 43. 技术规范

##### 43.1. 功率数据

###### 电源:

- 公差:-15 % 至 +10 %。
- 频率:50/60 赫兹 (48 赫兹至 62 赫兹)。
- 相不平衡 $\leq 3\%$  的额定相与相输入电压。
- 根据类别 III EN 61010/UL 61800-5-1) 的超电压。
- 每小时 (每 6 分钟 1 次) 最多 10 次连接 (加电循环 - ON/OFF)。
- 典型效率 $\geq 97\%$ 。
- 化学活性物质的分类: 3C2 级。
- 机械条件等级 (振动): 3M4 级。
- 可听噪声级: $< 60$  dB。

##### 43.2. 电子/通用数据

###### 表 8: 电子/通用数据

控制	方法
	■ 控制类型: - V/F (恒量) - VVV: 电压矢量控制。
	■ 调制方式: - PWM SVM (空间矢量调制)
输出频率	■ 0 至 400 赫兹，分辨率 0.1 赫兹
速度控制	V/f (恒量): ■ 速度调节: 额定转速的 1 % (带滑差补偿) ■ 速度变化范围:1:20
输入	V/V (恒量): ■ 速度调节: 额定速度的 1 % ■ 速度变化范围:1:30
输入	模拟: ■ 1 绝缘输入: 等级: (0 至 10) V 或 (0 至 20) mA 或 (4 至 20) mA ■ 线性误差 $\leq 0.25\%$ ■ 阻抗: 100 kΩ 的电压输入, 500Ω 电流输入 ■ 可编程功能 ■ 允许输入的最大电压: 30 Vdc
输入	数字: ■ 4 绝缘输入 ■ 可编程功能: - 高电平 (NP): 最大低电平 10 Vdc / 最小高电平 20 Vdc - 低电平 (NP): 最大低电平 5 Vdc / 最小高电平 10 Vdc ■ 最大输入电压: 30 Vdc ■ 允许输入的输入电流: 11 mA ■ 最大输入电流: 20 mA

#### 44. 规范和标准

表 10: 考虑后的标准

安全标准
■ EN 61800-1 - 可调速电动驱动系统 - 第 5-1 部分: 安全要求 - 电气、热和能量
■ EN 61800-5-1 - 电、热和能量的安全要求
■ EN 50178 - 用于电力安装的电子设备
■ EN 60204-1 - 机器设备 - 电子机器设备的安全性。第一部分: 一般要求
■ 机架的最后组装负责安装安全止动装置
■ C2 类: 额定电压低于 1000 V，拟在第一环境中使用的变频器，不提供插头连接器或可移动装置。必须由专业人员进行安装和调试。
■ C3 类: 额定电压低于 1000 V 的变频器且拟仅在第二环境中使用 (为第二环境专设)。
机械标准
■ EN 60529 - 由附件提供的防护等级 (IP 代码)
■ UL 50 - 电气设备附件
■ IEC 60721-3-3 - 环境条件的分类
电磁兼容性 (EMC) 标准 <sup>(1)</sup>
■ EN 61800-3 - 可调速电动驱动系统 - 第 3 部分: 包括特殊试验方法的 EMC 产品标准
■ CISPR 11 - 工业、科学和医疗 (ISM) 射频设备: 电磁干扰特性: 限值和测量方法
■ EN 61000-4-2 - 电磁兼容性 (EMC) - 第 4 部分: 试验和测量技术 - 第 2 节: 静电放电抗扰度试验
■ EN 61000-4-3 - 电磁兼容性 (EMC) - 第 4 部分: 试验和测量技术 - 第 3 节: 辐射、射频、电磁场抗扰度试验
■ EN 61000-4-4 - 电磁兼容性 (EMC) - 第 4 部分: 试验和测量技术 - 第 4 节: 电快速瞬变/脉冲群抗扰度试验
■ EN 61000-4-5 - 电磁兼容性 (EMC) - 第 4 部分: 试验和测量技术 - 第 5 节: 振荡抗干扰
■ EN 61000-4-6 - 电磁兼容性 (EMC) - 第 4 部分: 试验和测量技术 - 第 6 节: 传导骚扰抗干扰

(1) 符合安装 RFI 滤波器的标准。有关更多详细信息，请参阅可从以下网站下载的用户手册 [www.weg.net](http://www.weg.net)。

表 9: 型号 CFW320 系列列表，主要电气规格

逆变器	输入相数	电源的额定电压	输出额定电流	机架号	额定电流 @ UL	额定总输出 @ UL	动态制动		接线端子		半导体类型: aR 级 (IEC)		熔断器 (4) (E)		熔断器 @ IEC (或 E 型) @ UL		熔断器 @ IEC (或 E 型) @ UL	
							范围 1 (100-127 Vac)	范围 2 (180-240 Vac)	范围 3 (280-340 Vac) <sup>(1)</sup>	范围 4 (380-480 Vac)	范围 5 (513-540 Vac)	范围 6 (540-650 Vac)	范围 7 (513-650 Vac)	范围 8 (513-650 Vac)	范围 9 (513-650 Vac			



# Referencia Rápida de los Parámetros CFW320 Convertidor de Frecuencia

16085224 Documento: 1008724/01/03

## 50. USO DE LA HMI PARA OPERACIÓN DEL CONVERTIDOR



### 50.1. INDICACIONES EN EL DISPLAY DE LA HMI



### 50.2. MODOS DE OPERACIÓN DE LA HMI

Tabla 1: Modos de operación de la HMI

#### Modo Monitoreo

- Es el estado inicial de la HMI tras la energización exitosa (sin fallas, alarmas o subtensiones).
- Presione la tecla **P** para ir al nivel 1 del modo parametrización – selección de parámetros. Al presionar cualquier otra tecla, también se commuta para el modo parametrización.

#### Modo Parametrización

- Éste es el primer nivel del modo parametrización. El número del parámetro es exhibido en el display principal.
- Use las teclas **A** y **D** para encontrar el parámetro deseado.
- Presione la tecla **P** para ir al nivel 2 del modo parametrización – alteración del contenido de los parámetros.

- El contenido del parámetro es exhibido en el display principal.
- Use las teclas **A** y **D** para ajustar el nuevo valor en el parámetro seleccionado.
- Presione la tecla **P** para confirmar la modificación (salvar el nuevo valor). Luego de confirmada la modificación, la HMI retorna al nivel 1 del modo parametrización.

### 51. PREPARACIÓN Y ENERGIZACIÓN



**¡PELIGRO!**  
Siempre desconecte la alimentación general, antes de efectuar cualquier conexión.

1. Verifique si las conexiones de potencia, puesta a tierra y de control estén correctas y firmes.
2. Retire todos los restos de materiales del interior del convertidor o del accionamiento.
3. Verifique las conexiones del motor y si la corriente y la tensión del motor estén de acuerdo con el convertidor.
4. Desacople mecánicamente el motor de la carga. Si el motor no puede ser desacoplado, tenga la certeza de que el giro en cualquier dirección (sentido horario o antihorario) no causará daños a la máquina o riesgo de accidentes.
5. Cierre las tapas del convertidor o accionamiento.
6. Realice la medición de la tensión de la red y verifique que esté dentro del rango permitido. Por favor, consulte el manual del usuario, disponible para download en el sitio: [www.weg.net](http://www.weg.net).
7. Energice la entrada: cierre la seccionadora de entrada.
8. Verifique el éxito de la energización:

El display de la HMI indica:



### 51.1. TIPO DE CONTROL V/F (P202 = 0)

Seq	Indicación en el Display/Acción	Seq	Indicación en el Display/Acción
1	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Modo Inicialización</li> <li>■ Presione la tecla <b>P</b> para entrar en el nivel 1 del modo parametrización</li> </ul>	2	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Presione las teclas <b>A</b> o <b>D</b> hasta seleccionar el parámetro P002</li> </ul>
3	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Si es necesario, altere el contenido de "P296 - Tensión Nominal Red" (solamente para la Línea 400 V).</li> <li>■ Presione la tecla <b>P</b> hasta seleccionar el parámetro P296</li> </ul>	4	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Presione la tecla <b>P</b> si es necesario alterar el contenido de "P202 - Tipo de Control" para P202 = 0 (V/f)</li> </ul>

## 52. PRINCIPALES PARÁMETROS

En la tabla de abajo son presentados los principales parámetros del CFW320.

Parámt.	Descripción	Rango de Valores	Ajuste de Fábrica	Propri.
P000	Acceso a los Parámetros	0 a 9999	1	ro
P001	Referencia Velocidad	0 a 9999		ro
P002	Velocidad de Salida (Motor)	0 a 9999		ro
P003	Corriente del Motor	0,0 a 40,0 A		ro
P004	Tensión Link CC (Ud)	0 a 828 V		ro
P005	Frecuencia de Salida (Motor)	0,0 a 400,0 Hz		ro
P006	Estado del Convertidor	0 = Ready (Pronto) 1 = Run (Ejecución) 2 = Subtension 3 = Falla 4 = Autoajuste	5 = Configuración 6 = Frenado CC 7 = Reservado 8 = Fire Mode	ro
P007	Tensión de Salida	0 a 480 V		ro
P012	Estado Di8 a Di1	0 a FF (hexa) Bit 0 = D1 Bit 1 = D2 Bit 2 = D3 Bit 3 = D4	Bit 4 = D15 Bit 5 = D16 Bit 6 = D17 Bit 7 = D18	ro
P022	Valor de F1 Hz	1 a 3000 Hz		ro
P023	Versión de SW Princ.	0,00 a 99,99		ro
P030	Temp. Módulo	0,0 a 200,0 °C		ro
P037	Sobrecarga del Motor Int	0,0 a 100,0 %		ro
P047	Estado CONF	0 a 999		ro
P048	Alarma Actual	0 a 999		ro
P049	Falla Actual	0 a 999		ro
P050	Última Falla	0 a 999		ro
P100	Tiempo Aceleración	0,1 a 999,9 s	5,0 s	
P101	Tiempo Desaceleración	0,1 a 999,9 s	10,0 s	
P120	Backup de la Ref. Veloc.	0 = Inactivo 1 = Activo 2 = Backup por P121	1	
P121	Referencia vía HMI	0,0 a 400,0 Hz	3,0 Hz	
P133	Frecuencia Mínima	0,0 a 400,0 Hz	3,0 Hz	
P134	Frecuencia Máxima	0,0 a 400,0 Hz	66,0 (55,0) Hz	
P135	Corriente Máxima Salida	0,0 a 40,0 A	1,5 x Inom	
P136	Boost de Torque Man.	0,0 a 30,0 %	5,0 %	V/f
P142	Tensión Salida Máxima	0,0 a 100,0 %	100,0 %	cfg. V/f
P143	Tensión Salida Intermed.	0,0 a 100,0 %	50,0 %	cfg. V/f
P151	Nivel Regulador Ud V/f	349 a 781 V	Conforme modelo	
P153	Nivel de Actuación del Frenado Reostático	349 a 800 V	Conforme modelo	
P156	Corr. Sobrecaiga Vel. Nom.	0,1 a 2,0 x Inom	1,2 x Inom	
P157	Corr. Sobrecaiga 50 % Vel. Nom.	0,1 a 2,0 x Inom	1,2 x Inom	
P158	Corr. Sobrecaiga 20 % Vel. Nom.	0,1 a 2,0 x Inom	1,2 x Inom	
P202	Tipo de Control	0 = V/f 1 = V/f Quadratic	2 a 4 = Sin Función 5 = VVV	0
P204	Cargar/Guardar Parámt.	0 a 4 = Sin Función 5 = Carga WEG 60 Hz 6 = Carga WEG 50 Hz 7 = Carga Usuario 8 = Sin Función	9 = Guarda Usuario 10 = Sin Función 11 = Carga Padrón SoftPLC 12 y 13 = Reservado	0
P220	Selección Fuente LOC/REM	0 = Siempre Local 1 = Siempre Remoto 2 y 3 = Sin Función 4 = Dlx 5 = Serial/USB (LOC)	6 = Serial/USB (REM) 7 y 8 = Sin Función 9 = CO/DN/DP/ETH (LOC) 10 = CO/DN/DP/ETH (REM) 11 = SoftPLC	0
P221	Sel. Referencia LOC	0 = HMI 1 = AI1 2 = AI2 3 = Sin Función 4 = Flx 5 = AI1 + AI2 > 0 6 = AI1 + AI2 7 = E.P. 8 = Multispeed	9 = Serial/USB 10 = AI1 11 = AI2 12 = Sin Función 13 = AI1 > 0 14 = AI1 > 0 15 = AI2 > 0 16 = Sin Función 17 = Fl > 0	0
P222	Sel. Referencia REM	Ver Opciones en P221	1	cfg
P223	Selección Giro LOC	0 = Horario 1 = Antihorario 2 y 3 = Sin Función 4 = Dlx 5 = Serial/USB (H)	7 y 8 = Sin Función 9 = CO/DN/DP/ETH (H) 10 = CO/DN/DP/ETH (AH) 11 = Sin Función 12 = SoftPLC	0
P224	Selección Gira/Para LOC	0 = Teclas HMI 1 = Dlx 2 = Serial/USB	3 = Sin Función 4 = CO/DN/DP/ETH 5 = SoftPLC	0
P263	Función de la Entrada DI	0 = Sin Función / Gira/Para / Apagado / General / Parada Rápida / Avance / Retro / Enciende / Apaga / Par / Pulse (Inactivo) / Función 1 Aplicación / Función 2 Aplicación / Función 3 Aplicación / Función 4 Aplicación / Función 5 Aplicación / Función 6 Aplicación / Función 7 Aplicación / Bloquea Prog. / Dism. Setpoint / Dism. Setpoint (Solamente DI4 para P903 = 1) / 37 = Enciende / Acel. E.P. / Apaga / Par / Parada / Acel. E.P. / Apaga / 40 = Par (Pulse Inactivo) / 41 = Función 1 Aplicación / 42 = Función 2 Aplicación / 43 = Función 3 Aplicación / 44 = Función 4 Aplicación / 45 = Función 5 Aplicación / 46 = Función 6 Aplicación / 47 = Función 7 Aplicación / 48 = Accionar Fire Mode / 49 = Accionar Fire Mode / 50 = PID Manual / Automático (Solamente D12 para P903 = 1) / 51 = Comando Aumenta Setpoint (Solamente D12 para P903 = 1) / 52 = Comando Dism. Setpoint (Solamente DI4 para P903 = 1) / 53 = 1º DI Setpoint de Control (Solamente D13 para P903 = 1) / 54 = 2º DI Setpoint de Control (Solamente DI4 para P903 = 1)	1	cfg
P264	Función de la Entrada DI2	Ver Opciones en P263	8	cfg
P265 a P270	Función de la(s) Entrada(s) DI3 a DI8	Ver Opciones en P263	0	cfg
P295	Corr. Nom. Inv.	1,1 a 15,2 A	Conforme modelo del convertidor	ro
P296	Tensión Nominal Red	0 = Reservado 1 = 110 / 127 Vca o 540 / 560 Vcc 2 = 200 / 240 Vca o 310 Vcc 3 = Reservado 4 = 380 Vca o 513 Vcc	5 = 400 / 415 Vca o 540 / 560 Vcc 6 = 440 / 460 Vca o 594 / 621 Vcc 7 = 480 Vca o 650 Vcc	ro / cfg
P297	Frec. de Comutación	2,5 a 15,0 kHz	Conforme modelo del convertidor	ro / cfg
P401	Corriente Nom. Motor	0 a 40,0 A	1,0 x Inom	cfg
P402	Rotación Nom. Motor	0 a 30000 rpm	1720 (1310) rpm	cfg
P403	Frecuencia Nom. Motor	0 a 400 Hz	60 (50) Hz	cfg

## 53. FALLAS Y ALARMAS

Fallas y alarmas más comunes:

Falla / Alarma	Descripción	Causas Probables
<b>A046</b> Carga Alta en el Motor	Alarma de sobrecarga en el motor	■ Ajuste de P156 con valor bajo para el motor utilizado ■ Carga alta en el eje del motor
<b>A050</b> Temperatura Elevada en el Módulo de Potencia	Alarma de temperatura elevada medida en el sensor de temperatura (NTC) del módulo de potencia	■ Temperatura en los IGBTs alta; P030 > 90 °C (Tamaño A Línea 200 V), P030 > 116 °C (Tamaño B Línea 200 V) y P030 > 100 °C (Línea 400 V) ■ Temperatura ambiente alrededor del convertidor alta (>50 °C para Línea 200 V y > 40 °C para Línea 400 V) y corriente de salida elevada ■ Ventilador bloqueado o defectuoso ■ Disipador muy sucio, impidiendo flujo de aire
<b>F021</b> Subtension en el Link CC	Falla de subtension en el circuito intermedio	■ Tensión de alimentación incorrecta, verifique que los datos en la etiqueta del convertidor estén de acuerdo con la red alimentación y el parámetro P296 ■ Tensión de alimentación muy baja, ocasionando tensión en el Link CC menor que el valor mínimo (Nivel F021) ■ Falta de fase en la entrada ■ Falta en el circuito de precarga ■ Para más informaciones, consulte el manual de programación
<b>F022</b> Sobretension en el Link CC	Falla de sobretension en el circuito intermedio	■ Tensión de alimentación incorrecta, verifique que los datos en la etiqueta del convertidor estén de acuerdo con la red alimentación y el parámetro P296 ■ Tensión de alimentación muy alta, resultando en una tensión en el Link CC mayor que el valor máximo (Nivel F022) ■ Inercia de carga muy alta o rampa de desaceleración muy rápida ■ Ajuste de P151 muy alto ■ Para más informaciones, consulte el manual de programación
<b>F051</b> Sobretensión en los IGBTs	Falla de sobretensión en los IGBTs	■ Temperatura en los IGBTs alta; P030 > 100 °C (Tamaño A Línea 200 V), P030 > 126 °C (Tamaño B Línea 200 V) y P030 > 110 °C (Línea 400 V). Temperatura ambiente alrededor del convertidor alta (> 50 °C para Línea 200 V y > 40 °C para Línea 400 V) y corriente de salida elevada. ■ Ventilador bloqueado o defectuoso ■ Disipador muy sucio, impidiendo flujo de aire ■ Para más informaciones, consulte los manuales del usuario y programación
<b>F070</b> Sobrecorriente/ Cortocircuito	Sobrecorriente o cortocircuito en la salida, link CC o resistor de frenado	■ Cortocircuito entre dos fases del motor ■ Módulo de IGBTs en corto o dañado ■ Arranque con rampa de aceleración muy corta ■ Arranque con motor girando sin la función Flying Start
<b>F072</b> Falla de sobrecarga en el Motor	Falla de sobrecarga en el motor (para más informaciones, consulte el manual de programación)	■ Ajuste de P156, P157 y P158 muy bajo en relación a la corriente de operación del motor ■ Carga en el eje del motor muy alta</td



# Referência Rápida dos Parâmetros

## CFW320 Inversor de Frequência

Documento: 10008724/01/03

16085224

### 55. USO DA HMI PARA OPERAÇÃO DO INVERSOR

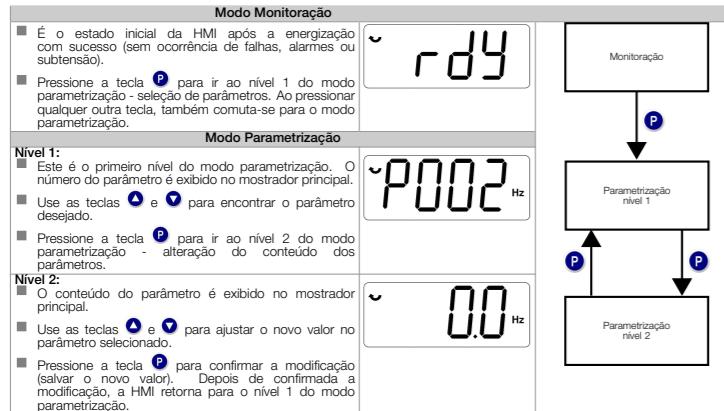


#### 55.1. INDICAÇÕES DO DISPLAY



#### 55.2. MODOS DE OPERAÇÃO DA HMI

Tabela 1: Modos de operação da HMI



### 56. PREPARAÇÃO E ENERGIZAÇÃO



- Verifique se as conexões de potência, aterramento e de controle estão corretas e firmes.
- Retire todos os restos de materiais do interior do inversor ou acionamento.
- Verifique as conexões do motor e se a corrente e tensão do motor estão de acordo com o inversor.
- Desacople mecanicamente o motor da carga. Se o motor não pode ser desacoplado, tenha certeza que o giro em qualquer direção (horário ou anti-horário) não causará danos à máquina ou risco de acidentes.
- Fechue as tampas do inversor ou acionamento.
- Faça a medição da tensão da rede e verifique se está dentro da faixa permitida. Consulte o manual do usuário disponível para download no site: [www.weg.net](http://www.weg.net).
- Energize a entrada: feche a seccionadora de entrada.
- Verifique o sucesso da energização:

O display da HMI indica:



rdy

#### 56.1. TIPO DE CONTROLE V/F (P202 = 0)

Seq	Indicação no Display/Ação	Seq	Indicação no Display/Ação
1	 Modo inicialização. Pressione a tecla <b>P</b> para entrar no 1º nível do modo parametrização.	2	 Pressione a tecla <b>P</b> ou <b>cfg</b> até selecionar o parâmetro P002.
3	 Se necessário altere o conteúdo de "P296 - Tensão 4 Nominal da Rede" (somente para Linha 400 V). Pressione a tecla <b>P</b> até selecionar o parâmetro P296.	4	 Pressione a tecla <b>P</b> se for necessário alterar o conteúdo de "P202 - Tipo de Controle" para P202 = 0 (V/f).

### 57. PRINCIPAIS PARÂMETROS

Na tabela abaixo são apresentados os principais parâmetros do CFW320.

<b>NOTA!</b>
ro = parâmetro somente leitura.
V/f = parâmetro disponível em modo V/f.

cfg = parâmetro de configuração, somente pode ser alterado com o motor parado.

### 58. FALHAS E ALARMES

Falhas e alarmes mais comuns:

Falha / Alarme	Descrição	Causas Prováveis
A046 Carga Alta no Motor	Alarme de sobrecarga no motor	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste de P156 com valor baixo para o motor utilizado</li> <li>Carga no eixo do motor alta</li> </ul>
A050 Temperatura Elevada no Módulo de Potência	Alarme de temperatura elevada no sensor de temperatura (NTC) do módulo de potência	<ul style="list-style-type: none"> <li>Temperatura nos IGBTs alta P030 &gt; 90 °C (Mecânica A Linha 200 V, P030 &gt; 116 °C (Mecânica B Linha 200 V) e P030 &gt; 100 °C (Linha 400 V))</li> <li>Temperatura ambiente ao redor do inversor alta (&gt; 50 °C para Linha 200 V e &gt; 40 °C para Linha 400 V) e corrente de saída elevada</li> <li>Ventilador bloqueado ou defeituoso</li> <li>Dissipador muito sujo, impedindo o fluxo de ar</li> </ul>
F021 Subtensão no Link CC	Falha de subtensão no circuito intermediário	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tensão de alimentação errada, confira os dados na etiqueta do inversor estão de acordo com a rede de alimentação e o parâmetro P296</li> <li>Tensão de alimentação muito baixa, ocasionando tensão no barramento CC menor que o valor mínimo mínimo (Nível F021)</li> <li>Falta de fase na entrada</li> <li>Falha no circuito de pré-carga</li> <li>Para mais informações consulte o manual de programação</li> </ul>
F022 Sobretenção no Link CC	Falha de sobretenção no circuito intermediário	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tensão de alimentação errada, confira os dados na etiqueta do inversor estão de acordo com a rede de alimentação e o parâmetro P296</li> <li>Tensão de alimentação muito alta, resultando em uma tensão no barramento CC maior que o valor máximo (Nível F022)</li> <li>Inércia de carga muito alta ou rampa de desaceleração muito rápida</li> <li>Ajuste de P151 muito alto</li> <li>Para mais informações consulte o manual de programação</li> </ul>
F051 Sobretemperatura nos IGBTs	Falha de sobretemperatura medida no sensor de temperatura (NTC) do módulo de potência	<ul style="list-style-type: none"> <li>Temperatura nos IGBTs alta P030 &gt; 100 °C (Mecânica A Linha 200 V, P030 &gt; 126 °C (Mecânica B Linha 200 V) e P030 &gt; 110 °C (Linha 400 V))</li> <li>Temperatura ambiente ao redor do inversor alta (&gt;50 °C para Linha 200 V e &gt; 40 °C para Linha 400 V) e corrente de saída elevada</li> <li>Ventilador bloqueado ou defeituoso</li> <li>Dissipador muito sujo, impedindo o fluxo de ar</li> <li>Para mais informações consulte os manuais do usuário e programação</li> </ul>
F070 Sobrecorrente/Curto-circuito	Sobrecorrente ou curto-circuito na saída, ou barramento CC	<ul style="list-style-type: none"> <li>Curto-círcito entre duas fases do motor</li> <li>Módulo de IGBTs em curto ou danificado</li> <li>Partida com rampa de aceleração muito curta</li> <li>Partida com motor girando sem a função flying-start</li> </ul>
F072 Falha de sobrecarga no motor	Falha de sobrecarga no motor (para mais informações, consulte o manual de programação)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste de P156, P157 ou P158 muito baixo em relação à corrente de operação do motor</li> <li>Carga no eixo do motor muito alta</li> </ul>
F084 Falha de Autodiagnose	Falha relativa ao algoritmo de identificação automática do hardware do inversor	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mau contato nas conexões entre o controle principal e o módulo de potência</li> <li>Hardware não compatível com a versão de firmware</li> <li>Defeito nos circuitos internos do inversor</li> </ul>

**NOTA!**  
Para mais informações consulte [www.weg.net](http://www.weg.net).

### 59. CONFIGURAÇÃO PADRÃO DE FÁBRICA PARA COMANDO E REFERÊNCIA DE VELOCIDADE

O CFW320 é configurado de fábrica através do ajuste dos seus parâmetros para definir o comando lógico e a referência de velocidade em ambos os modos de operação LOCAL e REMOTO. Este padrão de fábrica pode ser restaurado através de P204 tanto para motores 60Hz quanto 50Hz (P204 = 5 ou 6).

No modo LOCAL o comando e a referência são direcionados a HMI do CFW320, permitindo os comandos de Gira/Para, JOG e Sentido de Giro do motor. Além desses comandos, a HMI também é fonte para seleção do modo LOCAL ou REMOTO através do seu teclado. A referência de velocidade pode ser ajustada no parâmetro P121 ou através das teclas **↑** e **↓** da HMI no modo de monitoração.

No modo REMOTO o comando e a referência de velocidade são direcionados aos bornes do produto; a DI1 executa Gira/Para e a DI2 o Sentido de Giro. Já a referência fica por conta da entrada analógica AI1 neste modo.

Seq	Indicação no Display/Ação	Seq	Indicação no Display/Ação
1	 Modo inicialização. Pressione a tecla <b>P</b> para entrar no 1º nível do modo parametrização.	2	 Pressione a tecla <b>P</b> ou <b>cfg</b> até selecionar o parâmetro P002.
3	 Se necessário altere o conteúdo de "P296 - Tensão 4 Nominal da Rede" (somente para Linha 400 V). Pressione a tecla <b>P</b> até selecionar o parâmetro P296.	4	 Pressione a tecla <b>P</b> se for necessário alterar o conteúdo de "P202 - Tipo de Controle" para P202 = 0 (V/f).

O display da HMI indica:



rd4

Seq	Indicação no Display/Ação	Seq	Indicação no Display/Ação
1	 Modo inicialização. Pressione a tecla <b>P</b> para entrar no 1º nível do modo parametrização.	2	 Pressione a tecla <b>P</b> ou <b>cfg</b> até selecionar o parâmetro P002.
3	 Se necessário altere o conteúdo de "P296 - Tensão 4 Nominal da Rede" (somente para Linha 400 V). Pressione a tecla <b>P</b> até selecionar o parâmetro P296.	4	 Pressione a tecla <b>P</b> se for necessário alterar o conteúdo de "P202 - Tipo de Controle" para P202 = 0 (V/f).

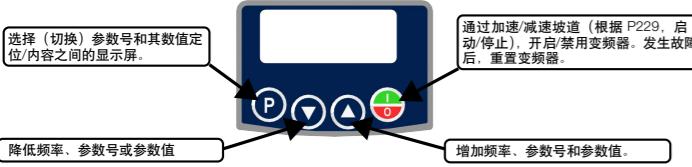


# 快速安装指南

## CFW320 变频器

10008/24/01/03  
16085224

### 60. 使用按键操作变频器



### 60.1. 显示屏显示



### 60.2. HMI 操作模式

表 1: HMI 操作模式

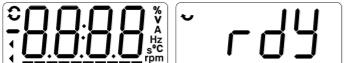


### 61. 启动准备

**危险!**  
更换与变频器相关的所有电气元件之前, 请务必切断总电源。

1. 检查电源、接地和控制连接是否正确牢固。
2. 移除变频器或箱体内部安装工作遗留的所有材料。
3. 验电机连接并查看其电压和电流是否在变频器额定值内。
4. 手动拆卸负载电机。如果电机无法脱开, 确保任何速度方向(正向或反向)不会导致人员受伤和/或设备损坏。
5. 关闭变频器或箱体外壳。
6. 测量电源并验证其是否在允许范围内。请参阅用户手册, 该手册可从以下网站下载: [www.weg.net](http://www.weg.net)。
7. 接通电源输入: 关闭输入隔离开关。
8. 检查初次启动的结果。

HMI 显示屏显示:



### 61.1. V/F 控制类型 (P202 = 0)

顺序号	显示/操作指示	顺序号	显示/操作指示
1		2	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 初始化模式。</li> <li>■ 按键 P 或 O 选择参数 P002。</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 按键 P 或 O 选择参数 P002。</li> </ul>
3		4	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 如有需要, 更改 "P296 - 线路额定电压" 的内容 (仅适用于 400V 线路)</li> <li>■ 按下 P 键选择参数 P296</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 如果需要更改造用于 P202 = 0 (V/f) 的 "P202 - 控制类型" 的内容, 请按下 P 键</li> </ul>

### 62. 主要参数

下表包含 CFW320 的主要参数。



注意!

ro = 只读参数。

V/f = V/f 模式下可用参数。

cfg = 配置参数, 数值只能在电机停止后更改。

### 63. 故障和报警

最常见故障和报警

故障/报警	说明	可能原因
A046 电机过载	电机过载报警	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 所使用电机的 P156 设置值太低</li> <li>■ 电机轴过载</li> </ul>
A050 功率模块过热	功率模块温度传感器发出过热报警 (NTC)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 绝缘栅双极晶体管 (IGBT) 在高温下: P030 &gt; 90 °C (&gt; 194 °F) (200V 线路框架尺寸 A), 以及 P030 &gt; 116 °C (&gt; 240.8 °F) (200V 线路框架尺寸 B) 以及 P030 &gt; 100 °C (&gt; 212 °F) (400V 线路)</li> <li>■ 变频器周围环境温度高: &gt; 50 °C (&gt; 122 °F) @ 200V 线路以及 &gt; 40 °C (&gt; 104 °F) @ 400V 线路以及高输出电流</li> <li>■ 风扇堵塞或故障</li> <li>■ 散热器太脏, 导致空气无法流通</li> </ul>
F021 直流环节低压	中间电路低压故障	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 供电不足: 检查变频器标签上的数是否符合电源及参数 P296</li> <li>■ 电源电压过低, 导致 DC Link 上的电压低于最小值 (F021 的水平)</li> <li>■ 输入端相位故障</li> <li>■ 充电电路故障</li> <li>■ 有关更多信息, 请参阅编程手册</li> </ul>
F022 直流母线过电压	中间电路超电压故障	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 供电不足: 检查变频器标签上的数是否符合电源及参数 P296</li> <li>■ 电源电压过高, 导致 DC Link 上的电压高于最大值 (F022 的水平)</li> <li>■ 负载质量过高或减速斜坡太快</li> <li>■ P151 设置太高</li> <li>■ 有关更多信息, 请参阅编程手册</li> </ul>
F051 IGBTs 过热	电源组温度感应器测出过热故障	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 绝缘栅双极晶体管 (IGBT) 在高温下: P030 &gt; 100 °C (&gt; 212 °F) (200V 线路框架尺寸 A), 以及 P030 &gt; 126 °C (&gt; 259.8 °F) (200V 线路框架尺寸 B), 以及 P030 &gt; 110 °C (&gt; 230 °F) (400V 线路)</li> <li>■ 变频器周围环境温度高: &gt; 50 °C (&gt; 122 °F) (适用于 200V 线路), 以及 &gt; 40 °C (104 °F) (适用于 400V 线路) 以及高输出电流</li> <li>■ 风扇堵塞或故障</li> <li>■ 散热器太脏, 导致空气无法流通</li> <li>■ 有关更多信息, 请参阅编程手册</li> </ul>
F070 过流/短路	输出端, 直流环节或制动电阻器过流或短路	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 两个电机相位间短路</li> <li>■ IGBTs 模块短路或损坏</li> <li>■ 启动加减速斜坡过短</li> <li>■ 未使用快速启动功能, 启动电机旋转</li> </ul>
F072 电机过载	电机过载故障 (有关更多信息, 请参阅编程手册)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 与电机操作电流相关的 P0156, P0157 和 P0158 的设置值过低</li> <li>■ 电机轴过载</li> </ul>
F084 自动诊断故障	与自动化操作相关的故障变频器识别算法硬件	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 主要控制器件与电源组接触不良</li> <li>■ 硬件不兼容固件版本</li> <li>■ 变频器内部电路故障</li> </ul>

注意!  
有关更多信息, 请参阅编程手册, 该手册可从以下网站下载: [www.weg.net](http://www.weg.net).

### 64. 速度参考和指令默认配置

CFW320 出厂时已设置好参数, 以便在本地和远程操作模式中定义逻辑指令和速度参考值。通过 60Hz 和 50Hz 电机的 P204 存储该默认设置 (P204=5 或 6)。

在本地模式中, 指令和参考指向 CFW320 的 HMI, 允许指令运行/停止、JOG 和电机旋转方向。除了这些指令, HMI 键盘还可以用于选择本地或远程模式。可在 P121 或通过在监控模式下的 HMI P1 并 O 两个键设置速度参考值。

在远程模式中, 速度参考值和指令指向产品终端; DI1 执行运行/停止, DI2 执行旋转方向。参考值由该模式中的模拟输入 AI1 执行。